

5 novembre 2012

Chers parents,

J'espère que vos êtres chers et vous sont en sécurité après la tempête de la semaine dernière. Vu que je suis le grand père d'un enfant qui fréquente une école de la Ville de New York, je sais combien ces derniers jours ont été bouleversants et difficiles pour vous. Bon nombre d'entre vous avez sans doute perdu quelqu'un de cher ou connaissez quelqu'un qui en a perdu un; je vous prie d'accepter mes sympathies. Plusieurs d'entre vous n'ont pas pu aller travailler pour s'occuper de leurs enfants qui ne pouvaient aller à l'école. Je sais également que plusieurs d'entre vous n'ont pas eu d'électricité pendant des jours et que vos maisons ont été endommagées. Vous avez connu des défis que jamais vous n'aviez eu à affronter.

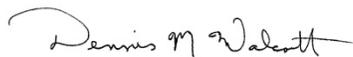
Je sais bien que vos enfants et vous sont avides de voir la vie reprendre son cours et je veux vous renouveler l'assurance que nous faisons de notre mieux pour garantir que nos élèves retournent dans une salle de classe où ils peuvent apprendre. Bien que la plupart des écoles ont pu de nouveau aujourd'hui ouvrir leurs portes aux élèves, 57 de nos écoles ont été très endommagées, elles fonctionneront dans un autre local le Mercredi, 7 novembre. Les renseignements ayant trait aux locaux que ces écoles occuperont temporairement, et aux écoles qui les abriteront, sont disponibles sur notre [site](#). Cette liste est disponible depuis Vendredi, 2 novembre 9:00 p.m. et est susceptible de changements. Pour des renseignements de toute dernière heure, veuillez toujours consulter le site.

Malheureusement, plusieurs de nos familles ont dû être déplacées à cause de la tempête. Nous faisons en sorte que nos élèves puissent aller dans une école proche de la maison qu'ils habitent temporairement :

- Les élèves des écoles primaires et pré-secondaires peuvent s'inscrire à l'établissement scolaire rattaché au secteur de la maison qu'ils occupent temporairement. Pour vous renseigner sur l'adresse d'un établissement scolaire rattaché à votre secteur de résidence temporaire, allez dans un bureau d'inscription scolaire. Pour trouver le bureau d'inscription scolaire qui se trouve dans votre voisinage, aller sur le site schools.nyc.gov ou téléphoner 311.
- Tous les élèves déplacés des écoles secondaires doivent aller à un bureau d'inscription scolaire s'ils veulent aller dans une école secondaire plus proche de leur nouvelle demeure.
- Les élèves déplacés n'ont pas à présenter de documents pour être admis.

Je comprends l'effet considérable que cette tempête a eu sur votre vie. Nous prenons l'engagement de travailler sans relâche pour aider nos enfants à faire une transition facile pour retourner à l'école. Je profite également de cette occasion pour remercier, au nom des élèves, les milliers d'enseignants et de directeurs dévoués pour leur travail inlassable à travers la Ville. Je vous prie de vous protéger et de savoir que nous sommes ici pour vous.

Sincèrement,



Dennis M. Walcott